



Distr.  
GENERAL

A/51/502/Add.1  
9 June 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия  
Пункт 126 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРОВЕДЕНИЮ  
РЕФЕРЕНДУМА В ЗАПАДНОЙ САХАРЕ

Доклад Пятого комитета (Часть II)

Докладчик: г-н Игор В. ГУМЭННЫЙ (Украина)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Предыдущая рекомендация, вынесенная Пятым комитетом Генеральной Ассамблее по пункту 126 повестки дня, приводится в докладе Комитета, содержащемся в документе A/51/502.
2. Пятый комитет возобновил рассмотрение данного пункта на своих 56, 57 и 70-м заседаниях 12 и 13 мая и 6 июня 1997 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом данного пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/51/SR.56, 57 и 70).
3. В связи с рассмотрением Комитетом данного пункта он имел в своем распоряжении доклады Генерального секретаря (A/51/763 и Add.1) и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/51/847).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.5/51/L.59

4. На 70-м заседании 6 июня представитель Зимбабве внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре" (A/C.5/51/L.59), представленный Председателем на основе неофициальных консультаций.

5. Представитель Зимбабве внес устные изменения в вышеупомянутый проект резолюции, добавив после пункта 7 постановляющей части еще два пункта, гласящие:

"8. постановляет также в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 7 выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения в сумме 449 850 долл. США, утвержденных на период с 1 июля по 30 сентября 1997 года;

9. постановляет далее ассигновать сумму в размере 22 672 350 долл. США брутто (21 322 800 долл. США нетто) для содержания Миссии на период с 1 октября 1997 по 30 июня 1998 года, включая сумму в размере 841 500 долл. США, подлежащую перечислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, которая будет начислена государствам-членам из расчета 2 519 150 долл. США брутто (2 369 200 долл. США нетто) в месяц в соответствии со схемой, изложенной в настоящей резолюции, при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Миссии после 30 сентября 1997 года",

и соответствующим образом изменив нумерацию остальных пунктов.

6. На том же заседании Комитет без голосования принял проект резолюции A/C.5/51/L.59 с внесенными в него устными изменениями (см. пункт 7).

### III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЯТОГО КОМИТЕТА

7. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре<sup>1</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>,

ссылаясь на резолюцию 690 (1991) Совета Безопасности от 29 апреля 1991 года, в которой Совет учредил Миссию Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре, и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Миссии, последней из которых является резолюция 1108 (1997) от 22 мая 1997 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 45/266 от 17 мая 1991 года о финансировании Миссии и свои последующие резолюции и решения по этому вопросу, последней из которых является резолюция 51/2 от 17 октября 1996 года,

---

<sup>1</sup> A/51/763 и Add.1.

<sup>2</sup> A/51/847.

вновь подтверждая, что расходы Миссии являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои предыдущие решения относительно того, что для покрытия расходов, связанных с Миссией, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

учитывая тот факт, что более развитые в экономическом отношении страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что менее развитые в экономическом отношении страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

принимая во внимание особую ответственность государств – постоянных членов Совета Безопасности, о которой упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

с признательностью отмечая добровольные взносы на финансирование Миссии,

сознавая важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

будучи обеспокоена тем, что Генеральный секретарь по-прежнему сталкивается с трудностями при погашении обязательств Миссии на текущей основе, включая возмещение расходов государствам, предоставляющим войска в настоящее время, и государствам, предоставлявшим войска в прошлом,

1. принимает к сведению положение со взносами на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре по состоянию на 13 мая 1997 года, в том числе задолженность по взносам в размере 40 805 574 долл. США, что составляет 16 процентов от общей суммы взносов, начисленных с момента создания Миссии, включая период, закончившийся 30 ноября 1996 года, отмечает, что приблизительно 30 процентов государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все другие государства-члены, которых это касается, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

2. выражает обеспокоенность по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в плане возмещения расходов предоставляющим войска странам, которые несут бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

3. выражает свою признательность тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме;

4. настоятельно призывает все другие государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии в полном объеме и своевременно;

5. одобряет замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>;

6. просит Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии с максимальной эффективностью и экономией;

7. постановляет ассигновать на специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре и начислить сумму в размере 7 557 450 долл. США брутто (7 107 600 долл. США нетто) на содержание Миссии в период с 1 июля по 30 сентября 1997 года, включая сумму в размере 280 500 долл. США, подлежащую перечислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 49/249 А от 20 июля 1995 года, 49/249 В от 14 сентября 1995 года, 50/224 от 11 апреля 1996 года и 51/218 А и В от 18 декабря 1996 года и ее решениях 48/472 А от 23 декабря 1993 года и 50/451 В от 23 декабря 1995 года, и с учетом шкалы взносов на 1997 год, установленной в ее резолюции 49/19 В от 23 декабря 1994 года и ее решении 50/471 А от 23 декабря 1995 года, и на 1998 год<sup>3</sup>;

8. постановляет также в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 7 выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения в сумме 449 850 долл. США, утвержденных на период с 1 июля по 30 сентября 1997 года;

9. постановляет далее ассигновать сумму в размере 22 672 350 долл. США брутто (21 322 800 долл. США нетто) для содержания Миссии на период с 1 октября 1997 по 30 июня 1998 года, включая сумму в размере 841 500 долл. США, подлежащую перечислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, которая будет начислена государствам-членам из расчета 2 519 150 долл. США брутто (2 369 200 долл. США нетто) в месяц в соответствии со схемой, изложенной в настоящей резолюции, при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Миссии после 30 сентября 1997 года;

10. постановляет в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 7 выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения в размере 1 349 550 долл. США, утвержденных для Миссии на период с 1 октября 1997 года по 30 июня 1998 года;

11. постановляет также зачесть государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией в отношении периода, истекшего 30 ноября 1996 года, в счет сумм, начисленных на период после 30 ноября 1996 года, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств в размере 19 392 900 долл. США брутто (16 687 100 долл. США нетто) за период, истекший 30 июня 1996 года;

12. постановляет далее зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией, их долю в неизрасходованном остатке средств в размере 19 392 900 долл. США брутто (16 687 100 долл. США нетто) за период, истекший 30 июня 1996 года;

13. предлагает вносить добровольные взносы на финансирование Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут

---

<sup>3</sup> Подлежит утверждению Генеральной Ассамблеей.

использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

14. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре".

-----